

La consultation populaire au Québec

Le livre blanc en résumé

Voici les principales mesures préconisées dans le livre blanc sur la consultation populaire que monsieur

Robert Burns, ministre d'Etat à la Réforme électorale et parlementaire, vient de déposer à l'Assemblée nationale.

- La question, devant être soumise à un référendum, est au préalable présentée à l'Assemblée

nationale sous forme d'une motion du gouvernement. Susceptible d'amendements, la motion est étudiée et adoptée au cours d'un débat privilégié d'une durée maximale de vingt-cinq heures.

- Le gouvernement croit que la

campagne référendaire devrait être conduite le plus possible selon les procédures prévues pour la tenue des élections.

- Le directeur général des élections devient le responsable de l'organisation du scrutin référen-

taire, tandis que le directeur général du financement des partis politiques assume la responsabilité du contrôle des dépenses et des revenus.

- Suite à l'adop-

tion de la question par l'Assemblée nationale, le gouvernement émet un bref indiquant la date du référendum et le texte de la question qui doit être soumise à la population.

- Sur réception du bref, le directeur général des élections détermine le nombre d'organisations pouvant participer à la campagne référendaire en fonction du nombre d'options offertes à la population. Par exemple, si une seule question doit être présentée à la population, il y aura deux organisations référendaires, soit un comité du "oui" et un comité du "non".

- Dans les trois jours suivant l'émission du bref référendaire, les membres de l'Assemblée peuvent s'inscrire dans un comité provisoire qui regroupe les tenants d'une même option et qui a, pour triple fonction, de déterminer les structures et la composition du comité national qui dirigera cette organisation pendant la campagne référendaire, d'en nommer le président ainsi que l'agent officiel. Cet agent officiel peut nommer un délégué dans chacune des circonscriptions électorales.

- Si aucun député ne s'inscrit à l'intérieur d'un comité provisoire, c'est le directeur général des élections qui doit voir à la formation de ce comité.

- Pour assurer la surveillance du scrutin, le président choisi par le comité provisoire qui regroupe le plus grand nombre de députés nomme les scrutateurs de chaque bureau de scrutin. Quant aux greffiers, leur nomination appartient au président choisi par le comité provisoire qui vient au second rang par le nombre de députés.

- Au chapitre du financement, l'Etat accorde une subvention de départ répartie en parts égales entre chacune des organisations référendaires. Le montant de ce financement est fixé par l'Assemblée nationale.

- Seuls les agents officiels peuvent faire ou autoriser des dépenses liées à la campagne référendaire, selon des mécanismes de contrôle semblables à ceux qui prévalent en temps d'élection.

- Les dépenses de chaque organisation sont limitées à un maximum de \$0.50 par électeur. Les organisations peuvent tirer leurs revenus de trois sources: la contribution financière de l'Etat, les contributions des électeurs et celles des partis politiques.

- Les dispositions de la Loi électorale s'appliquent au déroulement du scrutin. Quant au décompte des suffrages, le gouvernement demeure ouvert aux possibilités suivantes: décompte au niveau de chaque bureau de scrutin et regroupement au niveau des circonscriptions électorales ou regroupement au niveau régional ou regroupement au niveau de tout le Québec.

Policiers... (suite de p. A-1)

ments désuets, calqués sur ceux de l'armée, par d'autres qui sont faits dans l'intérêt de la collectivité et pour aider les policiers.

Puis il a demandé au greffier de procéder à la lecture du règlement et les policiers ont été invités à proposer les changements qu'ils jugeaient nécessaires.

"Vous avez déjà, disait le maire, tous eu copie du nouveau code au sujet de quel on vous a demandé vos commentaires. C'est le moment maintenant de nous les donner."

Le président de la Fraternité a tenu à ce moment-là à préciser qu'en effet ils avaient tous reçu une copie du code et que la Fraternité avait demandé au directeur Gendron une rencontre avec l'exécutif pour en discuter, rencontre qui n'avait jamais eu lieu; c'est pourquoi ils demandaient un délai qui a été refusé - ou du moins qu'on leur donne la garantie écrite que le conseil recevait les changements proposés et après discussions, le modifierait au besoin le nouveau code.

Le maire a donné sa parole tout simplement et on a procédé au vote. Tous les membres du conseil se sont prononcés en faveur de l'adoption du règlement en précisant cependant qu'il s'agissait d'une base, d'un outil qu'on se donnait pour discuter avec les policiers, à l'exception de MM. Leduc et Decelles, le premier souhaitant reporter l'adoption du règlement et le second n'acceptant pas que le maire se contente d'un engagement verbal envers les policiers.

Les policiers avaient en fait bon nombre d'objections à ce nouveau code, particulièrement en ce qui concerne les suspensions sans solde qu'ils considéraient tout à fait injustes, compte tenu du fait, disaient-ils, que les hauts-fonctionnaires de la ville récemment suspendus reçoivent quand même leurs salaires. Ils ne sont cependant pas opposés en principe à un nouveau code "qui ne peut être pire que le code Gendron" qui prévaut actuellement.

Messieurs!
confiez-nous
votre élégance!



**POUR LA SAISON FROIDE
MANTEAUX DE CUIR**
VÉRITABLE
courts et longs \$125
Gr.: 34 à 48 à partir de

IMPERMÉABLES
avec doublure amovible ou sans doublure \$39
Gr.: 34 à 54, rég. À PARTIR DE

COMPLETS 4 SAISONS
3 MCX \$109
100% laine ou polyester et laine. Gr. 34 à 48, court rég. et long. À PARTIR DE

VESTONS SPORT
En tweed et autres. Gr. 34 à 40, court rég. et long.

VENTE D'ÉCOULEMENT D'HABITS 2 MX

toutes grandeurs
court - rég. - long
34 à 54
100% LAINE ET AUTRES \$100.
coupe DERNIÈRE MODE

BLAZER POLYESTER ET LAINE
Croisé ou simple
• Tout pour compléter votre ensemble
chemises, cravates, bas, souliers, etc.

Les Vêtements du MANUFACTURIER

LONGUEUIL 670-9010
1675 CHEMIN CHAMBLY

MANUFACTURE
3637 EST. BOUL. MÉTROPOLITAIN 376-9010



SAILS ABOARDS S.S. STATENDAM



Pictured aboard the S.S. Statendam of Holland America cruises just before sailing from New York today are Mr. & Mrs. A. Drummond of Longueuil, Québec, Canada. Mr. & Mrs. Drummond are off on a Bermuda cruise.



Dr. F. Reza recevait aux Archives Publiques d'Ottawa les Ambassadeurs en poste dans la capitale nationale ainsi que les Membres du Gouvernement Canadien. Parmi les Ambassadeurs présents à cette soirée, organisée par la Maison de l'Iran de Montréal, on remarquait l'Ambassadeur de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques S.E.M. le Dr. Alexander Nikolaevich Yakovlev qui s'est arrêté pour signer le Livre d'Or. Daniel Bloch, le directeur des Relations Publiques s'est entretenu avec M. l'Ambassadeur.

GRANDE OUVERTURE

SUGGESTIONS DE CADEAUX POUR LES FÊTES!

BIJOUTERIE D'ESCOMPTE

BRACELET (2 MODELES) OR 10 KT \$9.00

BAGUE DIAMANT (HOMME) SERTIE DE 14 DIAMANTS OR 10 KT \$175.00

BOUTEILLE (RESERVE D'OR) OR 10KT. GRAND SPECIAL \$10.95

JONG ESCLAVE OR 10 KT \$14.00

LAME RASOIR O OR 10 KT \$2.95

CURE DENT OR 10 KT (\$14.00)

BAGUE CAROCHON OR 10 KT \$12.00

BRACELET CHARMES OR 10 KT \$45.00

\$

Faites de l'argent!
BESOIN VENDEURS,
\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ VENDEUSES

Pour VENDRE BIJOUX en OR 10 KT au prix du gros. Vous travaillez les heures que vous voulez (pas de contrat à signer). Facile à vendre et très payant. Formez dès maintenant votre clientèle pour les fêtes. Vendez à votre domicile ou au travail.

\$

Faire de l'argent avec
nos bijoux, c'est facile

Pour information \$ \$ \$ \$
M. Robert 656-9313.

Conservez cette annonce pour un ami qui pourrait en avoir besoin. \$ \$ \$ \$

\$

PRIX SPÉCIAUX POUR JOBBERS, MARCHANTS

BO

BIJOUX

PLAN MISE DE COTÉ

8 PLACE FORTIER
3400 boul. LOCH
ST-HUBERT
(EN HAUT DE BO-JEANS)
TEL: 656-9313

BOUL. TASCHEREAU
8 PLACE FORTIER
BOUL. LOCH
RTE. 9
CH. CHAMBLY
ST-HUBERT

Vous voulez
bien manger à

?

MOITIÉ PRIX

...voyez nos spéciaux
D'OUVERTURE
EN Page C-7

A.V. Casse-Croûte

Les Riverains Pee-Wee "B" de Longueuil remercient leurs commanditaires

Le Courrier du Sud, 267 O., St-Charles, J4H 1E3, 463-2730.
Laurent René, adm. A. Conseil, Assureur.

Confiserie Régent, 35 O., St-Charles, J4H 1C5, 677-7842.
Un ami d'une Caisse Populaire.

Nouvelle-France Inc., 101 Place Charles Le-moyne, suite 206, J4K 2T3, 463-1702.
Un instructeur Pee-

Wee B Riverains, Bar Laitier Maître, Glacier, 740 E., St-Charles, J4H 1C2, 463-1360.



Daniel Dubois instructeur-chef Pee-Wee "B" Riverains de Longueuil.

Vie Agrée, 3/5 De Champagne, J4H 3S3, 677-5038.

S.A.P. Rive-Sud Ltée. (Service d'appels téléphoniques) 167 O., St-Charles, J4H 1C8, 677-5296.

Le Royaume du Sport, 2082, Ste-Hélène, J4K 3T6, 674-1595.

R. For R. Forté, Automobiles, 395 O., St-Charles, J4H 1G1, 670-1440.

Banque Provinciale du Canada, Centre Véronneau, 345, St-Jean, J4H 2X7, 677-8931.

Florent Ste-Marie, Place Longueuil, (Mercerie pour Hommes) J4K 2V1, 679-4221, 679-7320.

C. Létourneau Inc., 70 Lévis, J4H 1S5, 651-3500.

Rangée du bas de gauche à droite: Gérard Goora, Daniel Mongrain, Sylvain Dumas, Pierre Langlais, Grégoire Gagnon, Benoit Fraser, Joël Dubois.

Rangée du centre, de gauche à droite: Eric Tremblay, Marc Robert, André Sasseville, Guy Leblanc, Jérôme Galant, Daniel Ouellet, Jean-Charles René.

Rangée du haut, de gauche à droite: Instructeurs: Gérard Robert, Jean-Guy Dumas, Pâquerette Langlais, Jacques Fraser, Laurent René, Jacques Mongrain.

N'apparaissent pas sur cette photo: Daniel Dubois, (Instructeur-chef), Alain Surprenant, Serge Richard, Michel Robidoux, et Roger Robidoux, instructeur.

Equipement R.D. Inc. (Ameublement de bureau) 584 Place Trans-Canada, J4G 1P1, 651-6566.
Agence de Voyages

—Lao Che (Chou King-teh'ouen, dit), écrivain chinois né à Pékin (1898-1966), est parmi les personnalités nouvelles qui figurent au Petit Larousse 1978. Considéré comme l'un des principaux romanciers modernes ("Journal de la Cité des Chats" — 1933), auteur dramatique ("Teh'ang-an dans l'Ouest" — 1956), il se suicida lors de la "révolution culturelle".

—Aux Etats-Unis, des réserves d'eau aussi importantes que les Grands Lacs sont devenues inutilisables. Chaque année 20 millions de tonnes de déchets sont déversés dans le lac Supérieur et le lac Érié, et ce dernier est devenu un vaste égout, d'où toute vie est en train de disparaître.

—Le classement de l'orange parmi les aromates, fréquent dans les recettes provençales, date du Moyen Age, où l'on utilisait la bigarade, orange amère que l'on ne trouve plus sur les marchés.



SIDBEC-FERUNI
DIVISION LONGUEUIL

**NOUS SOMMES
ACHETEURS
DE TOUS TYPES
DE FERRAILLES:**

- Ferrailles industrielles
- Ferrailles de démolition
- Machinerie et équipement
- Carcasses d'automobiles
- Appareils ménagers.

NOUS POUVONS PRENDRE IMMÉDIATEMENT
À NOTRE COUR SITUÉE AU:
2520 Jean Désy, Longueuil (Parc Industriel)
Tél: (514) 651-1910

Sauvez le temps et Sargent





**COUSSIN
DIAMANT
POUR HOMMES**

35 modèles en 10 kt.

EXCLUSIVITÉS SUR DEMANDE GRAND CHOIX

Le plus grand assortiment
de bagues de fiançailles
Remontage d'alliances
DIAMANTS 10 KT — 14 KT

MONTRES

BRACELETS

BAGUES BRELOQUES CHAÎNES
OR 10KT

ELDORADO inc.
créations diamantaires

333 King-Georges, Longueuil, Qué., Tél.: 670-5725
spécialités: diamants—montres—or solide—remontage exclusif

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT représentant manufacturier

**Soyez
votre propre
PÈRE NOËL:**

"Faites de l'argent
en vendant
à vos amis des
BIJOUX EN OR

**"AU PRIX
DU GROS"**

**BIJOU
BEC**

1341 Curé-Polier O.
Longueuil - 651-7110

Travaux publics Canada Public Works Canada

**UNE INVITATION
A LA CONSULTATION**

Dans le but de dénommer le nouvel immeuble du Gouvernement du Canada à Contrecoeur le ministère des Travaux publics, par le biais d'un comité interministériel composé d'un représentant du secrétariat d'Etat et du bureau du Conseil privé, a reçu les noms suivants: - Calixa-Lavallée - Immeuble du Gouvernement du Canada de Contrecoeur.

Le comité désire inviter du public, des commentaires sur les noms retenus ou encore d'autres suggestions de noms dont on pourrait désigner l'immeuble. Pour être retenues, les suggestions doivent nous parvenir avant le 23 novembre 1977.

Afin d'être fidèle à la décision du cabinet lors de la création du comité, les critères suivants devront être suivis:

- 1- Le nom suggéré doit être d'un certain intérêt historique pour la communauté ou est situé l'immeuble;
- 2- Si le nom d'une personne est suggéré, cette personne doit être décédée.

Tous les commentaires et suggestions devront être expédiés à:

Travaux publics Canada
C.P.
2001
Contrecoeur (Québec)
J0L 1C0



SAMEDI

le 19 novembre

le PÈRE NOËL

ARRIVE À PLACE DESORMEAUX

Participez à la fête...joignez-vous aux milliers de jeunes
et de moins jeunes qui accueilleront le père Noël et sa suite

**Bonbons,
sucreries,
ballons pour tous**

**Départ du
Chemin Chambly et
St-Charles dès
9h.15 samedi matin.**

**Le défilé traversera
le chemin de Chambly jusqu'à
Place Désormeaux**

**Le PÈRE NOËL
confortablement installé sur son
trône recevra les petits les jeudis,
vendredis et samedis d'ici Noël.**

**Apportez-lui votre liste de
demande de jouets...il aura des
bonbons pour tous**

PLACE DESORMEAUX

Sears

vente

grande D'UN JOUR

DÉJEUNER

- 2 oeufs
- bacon
- rôties et café

PRIX SPECIAL

.99

Sears-Cafétéria Rayon 89

SAMEDI LE 19 NOVEMBRE

MAIL CHAMPLAIN

BROSSARD

CARTOUCHES DE CIGARETTES

Marques populaires
Limite de 2 par personne
Aubaine choc! Quantité: 150 cartouches

Régulier 6.32 ch.
6.32 ch.

King Size Sears-Tabac. 871.

VETEMENTS ET ACCESSOIRES POUR DAMES

VESTES DE SKI "WHITE STAG"
Quantité limitée: 25. Rég. 35.99 **Special 19.99**

Pantalons pour dames. **Special 5.99**
Quantité limitée: 100
Sears-Vêtements sports pour dames, Rayon 7

MANTEAUX DE TISSUS
pour dames, modèles longs ou courts.

Quantité: 120. Rég. 39.99 **Special 39.99**
Rég. 60.00 à 95.00

ENSEMBLES PANTALONS POUR DAMES

Quantité: 40. Rég. 35.00 à 45.00 **pour 14.99**
Sears-Manteaux pour dames, Rayon 17

SOUTIEN-GORGE BON MAINTIEN

Quantité: 60. Rég. 4.98. **Special. 0.99**
Sears-Boutique intime, Rayon 18

SOUTIEN GORGE STARKERS
Fait de nylon et lycra et dentelle

Quantité: 65. Rég. 7.00. **Special 3.99**
Sears-Boutique intime, Rayon 18

MANTEAUX D'HIVER
Junior à demi-prix.
Couteur et grandeur variées. Quantité: 35
Rég. 65.00 à 110.00. **Special 32.99 à 54.99**
Sears-Jeune boutique, Rayon 19

CHANDAILS COL ROULE
et blouses disponibles en couleurs et tailles variées. Quantité: 120.
Rég. 11.00 à 13.99. **Special. 6.99**
Sears-Jeune boutique, Rayon 17

SELECTION DE ROBES

Quantités: 160. **SPECIAL 5.99 / 9.99 / 17.99**
Sears-Robes pour dames Rayon 31

VETEMENTS DE NUIT ASSORTIS
Vêtements en nylon et nylon brossé.
Robes de nuit courtes, babydoll et pyjamas offerts en tons unis ou imprimés. Taille variées.
Quantité: 65. Rég. 5.99. **Special 2.99**

PEIGNOIRS ET ROBES DE CHAMBRE
pour dames. En couleurs et tailles variées.
Quantité: 60. Rég. jusqu'à 23.00. **Special 14.99**
Sears-Lingerie, Rayon 38

CHAUSSURES DE VILLE
pour dames. Quantité 48 paires.
SPECIAL pour 9.99 à 19.99

FOULARDS POUR DAMES
En polyester, acétate et coton.

Quantité: 120. Rég. jusqu'à 5.00. **Special. 0.49**
Sears-Accessoires pour dames, Rayon 88

BAS CULOTTE
1 Seule taille 16/81
Quantité 414 paires. Rég. 0.69. **Special 2 / 0.99**

PANTOUFFLES
de peluche et ratine.
Quantité 222 paires. Rég. 4.00 à 4.50. **Special 1.99**

BAS CULOTTE
Régulier ou nu.
Quantité: 222 paires. Rég. 2 / 1.75. **Special. 4 / 1.75**
Sears-Bas pour dames, Rayon 75

BOUCLES D'OREILLES PERCEES.

Quantité: 300. Limite de 6 par client.
Rég. 3.00 la paire. **Special 2 / 3.00**
Sears-Bijoux Rayon 4

BRELOQUES EN ARGENT STERLING

Quantité: 600. Rég. 3.25 à 15.00. **Special. 2.69**

PIECES DE COUPELLERIE
en acier inoxydable.
modifs variées. Quantité: 5,000.
Rég. 4 / 1.00. **Special. 6 / 0.99**

BRELOQUES EN OR 10 KT

Quantité: 600. Rég. 19.00 à 68.00. **Special 15.99**
Sears-Bijoux, Rayon 4

MANTEAUX "MAXI"
Manteaux pour hommes "Maxi" en velours coté.
Choix de couleurs: marine ou brun.
Tailles 34 à 42. Quantité: 50.
Rég. 95.00. **Special 49.99**

MANTEAUX DE CUIR 3 / 4
50% de rabais.

Quantité: 60. Rég. 125.00 à 210.00. **Special 59.99 à 99.99**
Sears-Vêtements pour hommes, Rayon 45

PYJAMAS
Jusqu'à 6 pour
Couleurs grands assorties. Limité 60. **Special 1.99**

PANTALON 100% LAINE
pour hommes Tons unis. 44521
Quantité: 100. Rég. 37.50. **Special 19.99**
Sears-Vêtements sports Rayon 41

BOTTES DE TRAVAIL ET COW-BOY

Qté: 48 paires. Rég. 39.00. **19.99**

CHAUSSURES DE VILLE POUR HOMMES

Qté: 48 paires. Valeur 29.99. **19.99**
Sears-Chaussures pour hommes Rayon 57

JEANS
En corduroy de Lois et en denim de Que. jeans.
Quantité: 120. Valeur 24.98. **14.99**
Sears-Vêtements Action Rayon 48

CHAUSSETTES ISOTHERMES
Pour garçons douce ratine.

Tons variés. Qté: 300. **3 / \$1.**
No. 68096. Rég. 3 / 1.79.
Sears-Vêtements pour garçons Rayon 40

ASSORTIMENT DE VETEMENTS D'HIVER
Pour enfants jusqu'à 6x. Qté: 60.
Rég. 14.99 à 42.99. **6.99 19.99**

CHANDELIER BRONZE
A 5 lumières.
Qté: 6. No. 24000. Rég. 124.98. **64.99**

LAMPES EN METAL
Qté: 12. No. 81781. 81723
Rég. 72.98 à 83.98. **39.99**
Sears-Lampes Rayon 34

BATTERIE DE CUISINE
Ensemble de 9 pièces en aluminium.
Qté: 21. Rég. 59.98. **19.99**

SAC A POUBELLE DE CUISINE
75 sacs par paquet. 18"x20".
Qté: 60. Rég. 399. **1.99**

TABOURET DE BAR
Noir et orange. Qté: 40
Rég. 13.99. **7.49**
Sears-Acc. maison-cuisine Rayon 11

SERVICE DE VAISSELLE
45 morceaux.
Qté: 30. No. 10232 70782
Rég. 75.96 à 89.98. **29.99**

MITAINES
Qté: 75. Rég. 1.98. **0.99**
Sears-Vêtements pour fillettes Rayon 77

PAPIER HYGIENIQUE
Limite à 3 paquets par personne.
Qté: 1.19. **0.89**

JUTE A MACRAME
Disponible en 4 plis et 3 plis
Corde de 5 lb. Rouge, vert, brun, or.
Quantité: 83. Rég. 14.99. **7.99**

PANIER A COUTURE MELWOOD

Qté: 20. No. 63764. Rég. 12.99. **7.49**

POUPEE DONNY ET MARY OSMOND
Chaque. **5.99**

JEU "MASTERMIND"
Un seul par client. Qté: 50. Rég. 3.99.
Sears-Jouets Rayon 49. **1.99**

LAMPES POUR VOS PLANTES
Qté: 20. Rég. 17.99. **9.99**

TUTEUR POUR PLANTES
Support pour plantes noir ou blanc.
Qté: 50. Rég. 9.99. **4.99**

TERREAU TOUT USAGE
Pour transplanter les plantes de maison.
Qté: 200. Rég. 0.99. **2 / 0.99**

CHANDAILLONS DE SKI
Acol route.
Qté: 15. Rég. \$10. **4.99**

BOTTES DE SKI ALPIN
Pour dames pointures 5.6-7 1/2
pour enfants pointures 3.4-5.6
Qté: 20. Rég. 39.98 à 69.98. **19.49**
Sears-Sports Rayon 06. **34.99**

ECONOMISEZ \$100 SUR 2 DE NOS MODELES DE TABLE DE BILLARD
Qté: 8. Rég. 349.98 - 599.98. **249.99**
Sears-Sports Rayon 06. **449.99**

RENOVATION QUINCAILLERIE

FOYER FRANKLIN
Qté: 6. Rég. 219.98. **129.99**
Sears-Plomberie / Chauffage Rayon 42

SCIE CIRCULAIRE
Moteur 1 1/2-hp. 5100 Tr. mm.
Qté: 20. No. 22846. Rég. 49.98. **19.98**

TRONÇONNEUSES CRAFTSMAN 10"
Moteur à cylindre 1.9-hp. cu.
Guide-chaîne de 10".
Qté: 12. Rég. 119.98. **89.99**

COUVRE MATELAS EMBOUTANT
bourre poly-ester
Matières à paires
Qté: 96. No. 2192 3 4. **5.99**
Pour lits jumeau. Rég. 8.99
Pour lits double. Rég. 10.99
Pour lits queen. Rég. 12.99
Sears-Literie Rayon 96. **7.99**
COUSSIN EN VELOURS
Couleurs variées.
Qté: 300. Rég. 4.99. **1.39**

TENTURES CHATEAU CLASSIQUES
Avec tète à passe-tringle. Blanc, beige, jaune.
No. 17835 17842 vert. **7.99**

60X45 Rég. 6.79. **3.79**
60X54 Rég. 7.29. **4.29**
60X63 Rég. 7.89. **5.29**
60X72 Rég. 8.29. **6.19**
60X84 Rég. 8.79. **6.49**
60X94 Rég. 9.99. **6.99**
106X83 Rég. 17.98. **14.99**
106X94 Rég. 19.98. **15.99**

COUVRE LITS MATELASSE
Jumeau et double. Qté: 30. **9.99**
Rég. 19.99
Sears-Tentures / Couvre-lits Rayon 24

BATONS DE HOCKEY
S.N. P.M.P. Classeur No. 22344 48
Lure 70. Rég. 8.98. **4.99**

HOCKEY JOKARI ET JEU VIDEO
4 jeux électroniques. No. 80009
Qté: 20. Rég. 99.98. **49.99**

ENSEMBLE DE SKI DE FOND
"Télémark" 2000
Rég. 76.92. **Special 49.99**

BOTTES DE SKI ALPIN
pour dames pointures 5.6-7 1/2
pour enfants pointures 3.4-5.6
Qté: 20. Rég. 39.98 à 69.98. **19.49**
Sears-Sports Rayon 06. **34.99**

ECONOMISEZ \$100 SUR 2 DE NOS MODELES DE TABLE DE BILLARD
Qté: 8. Rég. 349.98 - 599.98. **249.99**
Sears-Sports Rayon 06. **449.99**

FOYER FRANKLIN
Qté: 6. Rég. 219.98. **129.99**
Sears-Plomberie / Chauffage Rayon 42

SCIE CIRCULAIRE
Moteur 1 1/2-hp. 5100 Tr. mm.
Qté: 20. No. 22846. Rég. 49.98. **19.98**

TRONÇONNEUSES CRAFTSMAN 10"
Moteur à cylindre 1.9-hp. cu.
Guide-chaîne de 10".
Qté: 12. Rég. 119.98. **89.99**

TELECOULEUR MEUBLE 26"
Fini noyer.
Qté: 4. No. 14533. Rég. 789.98. **629.99**

TELECOULEUR PORTATIF 20"
Lampe écran Black Matrix.
No. 14072. Qté: 6. Rég. 439.98. **349.99**

TELECOULEUR MEUBLE 26"
Fini noyer.
No. 14532. Qté: 2. Rég. 669.98. **499.99**

CHAINE DE MUSIQUE AM / FM STEREO
Avec lecteur enregistreur 8 pistes.
No. 28460. Qté: 6. Rég. 169.97. **129.99**

DISQUES LONG JEU ASSORTIS
Qté: 200. **.99 et 1.99**

MICROSILLON
"Le Saint-Laurent" André Gagnon
"Black light orchestra"
Qté: 200. Rég. 7.19. **3.69**

TAPIS

TAPIS "QUEENSTON"
Tapis tissés. 8'x11'6".
Couleurs: vert, or, rouge. 23034.
Quantité: 8. Rég. 104.98 ch. **59.98**

TAPIS DECORATIF "TOUCH OF CLASS"
9'12" x 3 couleurs. 28274.
Quantité: 3. Rég. 229.98 ch. **114.99**

TAPIS DECORATIF "FINLANDIA"
8'2"x11'4". 2 couleurs. 25433.
Quantité: 3. Rég. 399.98 ch. **299.99**

VINYLE COUSSINE
Couteur: jaune. 99995.
Quantité: 90 v.c. Rég. 7.99 v.c. **3.99**

TAPIS "BLENHEIM"
En 100% nylon. Environ 12' large.
Cuivre (94). champagne (64).
99999. Quantité: 300 v.c.
Rég. 7.99 v.c. **3.99**

ECONOMISEZ \$65. RADIO D'AUTO.
AM FM Stereo.
Lecteur 8 pistes incorporé à votre voiture.
26941. Quantité: 30. Rég. 164.98 ch. **99.99**

HUILE 10W / 30 SEARS.
Maximum de 5 par client.
Quantité: 400 ch. **0.88**

BOUGIES CHAMPION.
Régulière ou avec résistance.
Quantité: 500. Rég. 1.39 et 1.69 ch. **0.99**

LAVE VITRE
Résiste à -35°.
Maximum de 2 par client.
Quantité: 200 ch. **0.88**

LESSIVEUSES—SECHUSES LAVE—VAISSELLE

Qté	Rég.	Stock
Lessiveuse or	1 454.98	379.99
Lessiveuse blanc	1 469.98	369.99
Secheuse blanc	1 269.98	199.99
Lave-vaisselle vert	3 399.98	299.99

Quantités limitées.

Qté	Rég.	Stock
16 pi. cu. blanc	2 504.98	389.99
12 pi. cu. blanc	2 299.98	249.99
16 pi. cu. or	1 540.98	399.99

LES PREMIERS ARRIVES LES PREMIERS SERVIS QUANTITES LIMITEES

JUSQU'A EPUISEMENT DE LA MARCHANDISE 'REGULIER' AU 'ETAIT' REFERE AUX PRIX SIMPSONS-SEARS LTEE. MAGASINAGE EN PERSONNE SEULEMENT

Steinberg: la marque



ASSOULISSANT
POUR TISSUS
STEINBERG
BOUT DE 128 OZ LIQ.

\$1.29

EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE, STEINBERG
BOUT DE 64 OZ LIQ.

49¢

BOISSONS
POTAGÈRE
STEINBERG

BTE DE 48 OZ LIQ.

69¢

Adoucisseur

de tissus

EAU DE Javel

CONCENTRÉE

ATTENTION

Bleach

CONCENTRATED

PRODUIT DU QUÉBEC
LONGES
DE PORC FRAIS

BOUT DU FILET
ENVIRON 3 LB
LA LB

\$1.03

PRODUIT DU QUÉBEC
LONGES
DE PORC FRAIS

BOUT DES CÔTES
ENVIRON 3 LB
LA LB

83¢

ANTIGEL
MIRA MART

LE GALLON

\$1.29

MÉLANGE
À GÂTEAU

STEINBERG, SAVEURS AU CHOIX
POT DE 19 OZ

59¢

VIANDE

BIFTECK D'ALOYAU
OU DE CÔTES D'ALOYAU BOUT ENLEVÉ
BOEUF ESTAMPILLÉ
CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$1.98

LONGES
DE PORC FRAIS
COUPE DU CENTRE
(CÔTELETTES)

\$1.73



SOC DE PORC
ROULE FUMÉ
MAPLE LEAF
LA LB

\$1.68

SAUCISSES
AU PORC
SURGÉLÉES
LA BELLE FERMIERE
POT DE 1 LB

\$1.18

JAMBON CUIT
EN TRANCHES, SWIFT
6 OZ

\$1.29

BOEUF FUMÉ
EN TRANCHES, COORSH
POT DE 4 ENV DE 2 OZ

\$1.39

SAUCISSES
FUMÉES
SANS PEAU, STEINBERG
(ACHAT BONI)
POT DE 1 LB

79¢

SALADE
DE CHOU
FRAICHE, STEINBERG
16 OZ

73¢

CRETONS
STEINBERG
(ACHAT BONI)
10 OZ

79¢

FARINE
FIVE ROSES
SAC DE 10 LB

\$1.69

JUS D'ORANGE
SURGÉLÉ MINUTE MAID
BTE DE 12.5 OZ

99¢

HUILE
D'ARACHIDES
PLANTERS
BOUT DE 32 OZ LIQ.

\$2.17

BRISURES
DE CHOCOLAT
CHIPTS
POT DE 12 OZ

\$1.65

MACARONI,
SPAGHETTINI,
OU SPAGHETTI
CATELLI
BTE DE 1 LB

39¢

SAUCE
À LA VIANDE
CATELLI
BTE DE 14 OZ LIQ.

54¢

CORDIAL
AU BOEUF
BOVRIL
BOUT DE 16 OZ

\$2.99

BOULETTES
DE VIANDE
AVEC SAUCE
CORDON BLEU
BTE DE 15 OZ

83¢

BEURRE
DE CARAMEL
STEINBERG
POT DE 14 OZ

61¢

CÉRÉALE
WEETABIX
POT DE 400g

93¢

CUP-A-SOUP
LIPTON
SAVEURS AU CHOIX
POT DE 4 ENV

56¢

NOURRITURE
POUR CHIENS
STEINBERG
SAVEURS AU CHOIX
BTE DE 15 OZ

28¢

TOMATES
ÉTUVÉES
CANADA DE FANTAISIE
ORCHARD KING
BTE DE 14 OZ

49¢

POIS
CANADA DE CHOIX
GROSSEURS VARIÉES
ORCHARD KING
BTE DE 19 OZ

28¢

FRIANDISES
CHOCOLATÉES
LOWNEY
EMBALLAGE FAM DE 4

79¢

BISCOTTES
GRISSOL
POT DE 9 OZ

91¢

DÉTERSIF
EN POUDRE
FAB
BTE DE 80 OZ

\$2.19

DÉTERSIF
LIQUIDE
MIR
POT DE 2 BOUT DE 24 OZ

\$1.11

SHAMPOING
POUR TAPIS
EN AÉROSOL, BISSELL
BTE DE 24 OZ LIQ

\$1.96

TAMPON
À RECURER
EN NYLON
SCOUR FRESH
PIÈCE

29¢

PAPIER
DE TOILETTE
DELSEY
COULEURS AU CHOIX
POT DE 4 ROUL

\$1.15

de l'excellence!



GELÉES EN POUDRE
STEINBERG, SAVEURS AU CHOIX
POT DE 3 OZ

24¢



MÉLANGE À SOUPE
POULET ET NOUILLES, STEINBERG
POT DE 2 ENV. DE 4.5 OZ

31¢



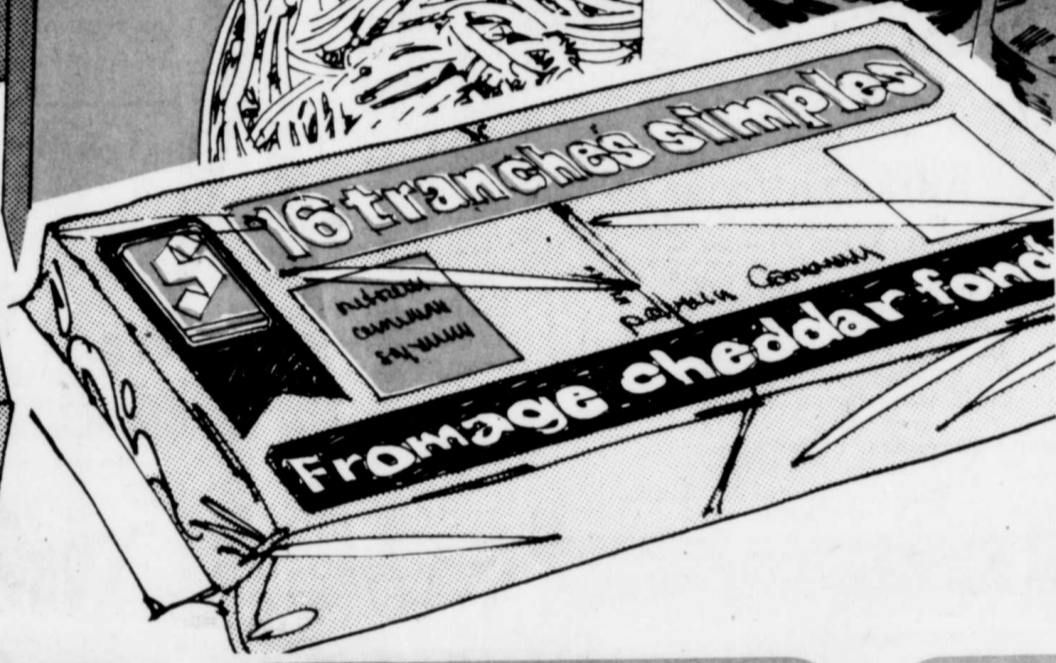
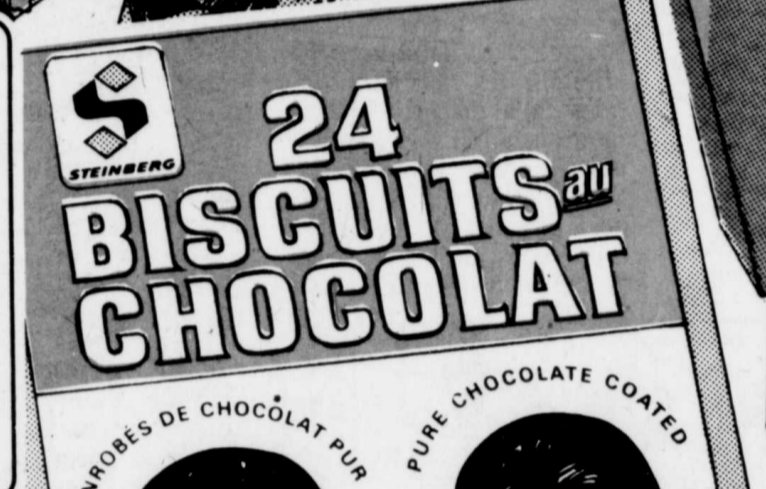
CONFITURE DE FRAISES
OU DE FRAMBOISES
AVEC PECTINE, ORCHARD KING
POT DE 24 OZ

78¢



BISCUITS AU CHOCOLAT
STEINBERG
BTE DE 14 OZ

\$1.39



FROMAGE EN TRANCHES
STEINBERG
(TRANCHES INDIVIDUELLES)
POT DE 1 LB

\$1.38

FÈVES AU LARD
AVEC SAUCE TOMATE, STEINBERG
BTE DE 19 OZ LIQ.

49¢

TARTE AU SUCRE
STEINBERG DE 8"
18 OZ

69¢

CONTENANTS FRIG-O-SEAL
ASSORTIMENT COMPLET

\$1.00
\$2.00 PIÈCE

CHAMPIGNONS
ENTIERS OU EN TRANCHES
STEINBERG
BTE DE 10 OZ LIQ.

82¢

COUCHES BABY SCOTT
RÉGULIÈRES
POT DE 30

\$2.47

CULOTTES BABY SCOTT
PIÈCE

83¢

MAXI SERVIETTES
STAY FREE
POT DE 30

\$2.19

COCA-COLA
BOUT CONSIGNÉE DE 750 ml

29¢

BOULANGERIE
TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

BEIGNES AU MIEL
GLACÉS, STEINBERG
POT DE 12

79¢

BRIOCHES AU CAFÉ
SUCRÉS, STEINBERG
POT DE 8

59¢

ROULÉ AU CHOCOLAT
STEINBERG
10 OZ

69¢

GÂTEAU AUX DATTES
STEINBERG
14 OZ

59¢

NON ALIMENTAIRES

VERRES
GRAND VIN
POT DE 8

\$3.99

BOL À SOUPE À L'OIGNON
PIÈCE

\$1.99

USTENSILES DE CUISSON
"FRENCH KNIFE"
PIÈCE

\$2.98

BANANES
PETITES ET GROSSES
DE VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB

21¢

POIVRONS VERTS
DES É.-U.
CANADA NO 1
LA LB

49¢

COURGES ZUCCHINI
LA LB

38¢

AUBERGINES
DE LA FLORIDE
PIÈCE

29¢

RAISINS ALMERIA
DE LA CALIFORNIE
LA LB

69¢

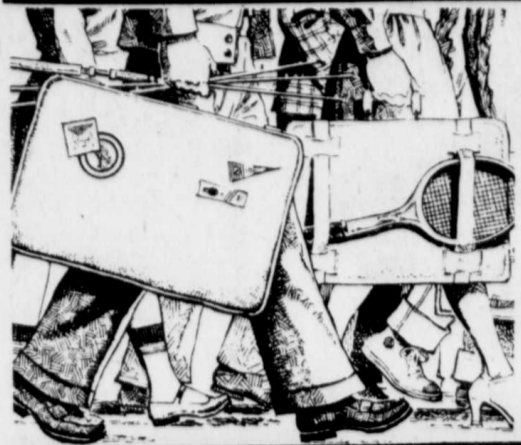
ORANGES
DE LA FLORIDE
GROSSEUR 80
LA DOUZ

\$1.29

Les prix indiqués dans ces pages sont valables, dans la région métropolitaine, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain, 18 hrs. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information. Les produits comestibles annoncés dans ces pages sont également en vente à votre BEAUCOUP du CARREFOUR LAVAL.

Oui, Steinberg est de votre côté!

Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.



SAVEZ-VOUS VOYAGER

Vacances en Scandinavie

LES MONTAGNES L'ETE

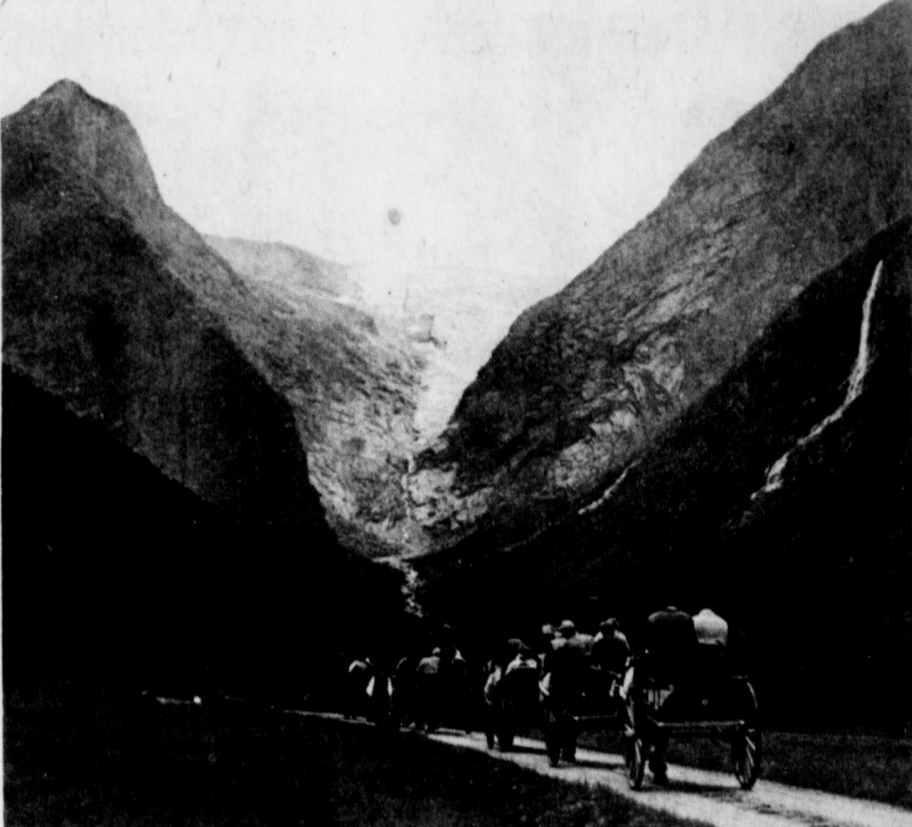
On respire dans les montagnes de la Suède et de la Norvège l'air le plus pur, le plus transparent et le plus vivifiant que l'on puisse trouver en Europe. Il y a une sorte d'attrance magique dans ces pics majestueux, dans cette tranquillité qui vous rapproche de la nature. Dans les Monts Telemark, en Norvège, un ingénieux système d'écluses permet

d'"ascensionner" en bateau, et dans la région d'Olden, en Norvège également (ci-dessus), il faut voir le Nordfjord et le Briksdalsbre, affluents du plus grand fleuve d'Europe. Vous cheminerez à dos de poney le long de l'Hardangervidda, parcourrez en charette anglaise les pittoresques vallées de la Norvège (ci-dessus). Au Jämtland (Suède), vous suivrez les sentiers qui vous amèneront vers

des troupeaux de rennes au pâturage, de désuètes fermes d'été, de vastes forêts où les conifères se mêlent aux bouleaux argentés. La plupart des stations de montagne sont facilement accessibles, par train ou avion, à partir de Bergen, Oslo ou Stockholm.

Rappelant un temple oriental, cet édifice de bois, si particulier, est un exemple parmi une vingtaine des églises médiévales construites en douves qui subsistent en Norvège, et qui sont parait-il parmi les plus anciens bâtiments de bois encore utilisés dans le monde. Découps de sculptures sur bois fourmillant de détails, et dont les motifs sont des survivances du paganisme, toutes ces églises (celle-ci se trouve à Borgund) ont des toits de bardeaux à redans.

Copenhague est célèbre pour son architecture, et abrite l'une des plus belles constructions Renaissance



Des cuisines de McCain

Un souffle d'Orient

La cuisine orientale a profondément influencé les habitudes alimentaires occidentales. Ses origines remontent aussi loin que la mémorable visite de Marco Polo à la cour de Kubla Kahn. Dans n'importe quelle grande ville d'Amérique du

Nord, la multitude de restaurants qui servent des mets chinois ou orientaux est la preuve constante de notre appréciation. Au cours des années, certaines modifications ont été apportées aux recettes orientales originales dans un effort d'adaptation aux goûts du monde occidental. Simultanément, notre penchant pour la cuisine orientale a provoqué la création de nouvelles recettes. On y retrouve certains ingrédients ou caractéristiques propres à cette cuisine, mais ces recettes ne revendiquent pas pour autant une origine orientale.

Si vous faites partie de ces milliers de familles qui apprécient une touche orientale à leurs repas, la recette suivante d'une Casserole à l'Orientale vous ravira sans aucun doute.

MELON ESPAGNOL

Spécialement conçu pour votre bon plaisir. Son bar, sa cave, sa fine cuisine, son service attentif, son ambiance chaleureuse vous séduiront. Salons privés pour 12 à 35 personnes.

Unique dans la région
225 OUEST
ST-LAURENT
LONGUEUIL
RESERVATIONS: TEL: 463-0666

pièce. Refroidissez-le avant de le consommer.

Préparation:
Il suffit de peler et d'enlever les graines. On peut le consommer nature ou avec un peu de sucre et de jus de citron. Servez-le au déjeuner, sur les céréales, ou avec de la crème glacée. On l'ajoute aussi aux salades de fruits, poudings, etc... Il peut aussi bien être présenté à titre d'hors-d'oeuvre ou de dessert.

VENEZ CONSULTER NOTRE ABONDANTE DOCUMENTATION A NOS BUREAUX AU

MAIL CHAMPLAIN BROSSARD

PAR AUTOBUS
PAR TRAIN
PAR AVION
PAR BATEAU

SERVICE PERSONNALISE

Voyages Champlain Travel

2150 boul. Lapinière Brossard
MAIL CHAMPLAIN 465-2820

ST-LAMBERT CULTURAL AND HISTORICAL SOCIETY

HOMMAGE A Alfred LeRoyer

Exposition intitulée "CHEZ NOUS"

Peintures - Photos - Sculptures
St-Lambert vers 1920
Du 16 novembre au 27 novembre

Heures d'ouvertures - Lundi au vendredi 13 à 22 heure
Samedi - Dimanche 13 à 17 heure

574 Notre-Dame, St Lambert, 672 9903

LA TRAVERSE LE MONDE

QUEBEC VOYAGES

NO PERMIS 75-01-5024
ROLAND LEFRANCOIS Tel: 674-3468
200, rue de Châteauguay, Châteauguay, Q.C.

VOYAGES TRAVELAIDE

PLACE LONGUEUIL 679-3777
No permis 7501-50281

674-6273 / 866-2951

Voyages Unik

HEURES D'AFFAIRES: du lundi au vendredi de 9h. à 21h. samedi de 10h. à 16h.

1570, Ch. Chambly, Longueuil, Qué. J4J 3X5 Permis (1977) 1444126-0592

VOYAGES...

Vous organisez un voyage...

Goutez aux joies d'un voyage en groupe.

APPELEZ-NOUS,

Nous vous offrons SECURITE, CONFORT, et mettons à votre disposition 30 autobus tout neufs, à des taux très raisonnables.

656-5710
SERVICE DE LOCATION D'AUTOBUS
COMMISSION DE TRANSPORT DE LA RIVE SUD DE MONTREAL.

VOYAGES Nouvelle-France inc.

101 PLACE CHARLES LEBOYNE SUITE 206
LONGUEUIL, QUÉ. J4K 2T3
TEL. 663-1702 (FACE AU MÉTRO)

"vous brûlez de voyager... c'est notre spécialité"

Oui, il nous reste encore quelques places pour Noël!!

MIAMI	25 déc. 1 semaine à partir de (incluant voiture pour 2 jours)	\$369.
PALM BEACH	(15 nuits) 2 semaines à partir de 23 et 24 déc. 1 semaine à partir de 2 semaines à partir de (incluant voiture pour 2 jours)	\$429. \$359. \$469.
FORT LAUDERDALE	24 et 25 déc. 1 semaine à partir de 2 semaines à partir de	\$379. \$499.
CLEARWATER	23 et 24 déc. 1 semaine à partir de (incluant voiture pour 1 semaine)	\$409. \$559.
PORTORICO	22 décembre 2 semaines	\$609.
JAMAIQUE	23 décembre 1 semaine à partir de	\$409.
ACAPULCO	16, 17 et 18 déc. 2 semaines à partir de	\$549. \$489.
RIO DE JANEIRO	21 décembre 1 semaine	\$895.
SANTO DOMINGO	24 décembre 16 nuits	\$639.
STE-LUCIE	23 décembre 2 semaines	\$819.
HAWAII	25 décembre 1 semaine	\$609.
COLOMBIE	2 semaines 22 décembre 2 semaines (Santa Marta et Cartagène)	\$869. \$799.
LEONARDO DA VINCI	Croisière sur le (incluant transport aérien jusqu'à Fort Lauderdale)	\$519. \$838.
CLUBS MEDITERRANEE	Circuit au MEXIQUE plus 1 semaine à ACAPULCO 23 déc.	
	PLAYA BLANCA (Mexique) 19 déc. 1 sem.	\$740.
	2 sem.	\$1185.
	CANCUN (Mexique) 18 déc. 1 sem.	\$740.
	PARADISE ISLAND (Nassau) 18 déc. 1 sem.	\$690.
	2 sem.	\$1205.

(incluant tous les repas avec vins et bière, tous les sports et activités).

Vérifiez aussi vos disponibilités pour tous nos autres départs cet hiver!!

Pour de plus amples informations, composez **463-1702**

VOYAGES TRAVELAIDE

BAHAMAS

Nassau/Paradise Island
Freeport
Lucaya/West End
OUT ISLANDS (les îles familiales)

- Cet automne, offrez-vous des vacances au soleil.
- Mettez-vous à sa poursuite et vous le retrouverez aux Bahamas ou il ne se cache jamais.
- Il y a aux Bahamas plus de 20 terrains de golf.
- 150 terrains de tennis, dont plusieurs sont éclairés le soir. Et de magnifiques hôtels au bord de la mer. Des boîtes de nuit, de bons restaurants, de jolies boutiques et une ambiance amicale et accueillante!

Bahamas. 700 îles - 7.000 plages

Joignez-vous à un de nos joyeux groupes de vacanciers partant de Montréal le vendredi, samedi ou dimanche de chaque week-end. Prenez une semaine de vacances pour aussi peu que \$299, comprenant votre billet d'avion, les transferts, le logement dans une luxueuse chambre, l'usage gratuit du golf et du tennis, plusieurs repas, divertissements et attractions.

Et d'inimitables compagnons de voyages, car c'est avec le sourire que l'on va aux Bahamas!

VOYAGES TRAVELAIDE

BROSSARD
PLACE PORTOBELLO
7350, boul. Taschereau 672-5353

LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL
1, Place Longueuil 679-3777

PERMIS DU QUEBEC 1977 120687791301

674-6273 / 866-2951

Voyages Unik

HEURES D'AFFAIRES: du lundi au vendredi de 9h. à 21h. samedi de 10h. à 16h.

1570, Ch. Chambly, Longueuil, Qué. J4J 3X5 Permis (1977) 1444126-0592

VOYAGES...

Vous organisez un voyage...

Goutez aux joies d'un voyage en groupe.

APPELEZ-NOUS,

Nous vous offrons SECURITE, CONFORT, et mettons à votre disposition 30 autobus tout neufs, à des taux très raisonnables.

656-5710
SERVICE DE LOCATION D'AUTOBUS
COMMISSION DE TRANSPORT DE LA RIVE SUD DE MONTREAL.

Brocoli à la chinoise.

1 paq. (10 oz) de tiges de brocoli congelé
1 petit oignon, coupé en morceaux
2 c. à table d'huile à salade
1/4 c. à table de sauce soja
3/4 c. à thé de sucre
1 pincée de glutamate monosodique
1/2 tasse de bouillon de poulet
5/8 c. à thé de fécule de maïs.

Verser l'eau chaude sur le brocoli coupé en morceaux de 1 pouce. Chauffer l'huile à salade dans une poêle épaisse à frire et faire revenir l'oignon. Ajouter le brocoli et cuire à feu moyen pendant 3 minutes, en mélangeant constamment. Verser la sauce soja et le sucre. Ajouter le bouillon de poulet mélangé à la fécule de maïs et continuer de mélanger pendant une minute. Donne 2 à 3 portions.

Chez Le Père Magloire

RESTAURANT FRANCAIS

Ouvert tous les jours à partir de 17h30

FERME LE LUNDI

Pourquoi ne pas manger dans un endroit select et à des prix très raisonnables!

SAUF LE SAMEDI
LA SALLE HEIDI (Mezzanine) vous invite à goûter ses spécialités SUISSES.

Consultez-nous pour vos réceptions des fêtes et pour toutes autres occasions.

Chez Le Père Magloire
99 BOUL. LAURIER (Route 116)
ST-BASILE-LE-GRAND
653-3882

Les réceptions, ça nous connaît!

Les réunions de tous genres, c'est notre affaire! Célébrations de bureau, fiançailles, réunions d'équipe. Nous aimons célébrer avec vous!

Oui, nous aimons aider tout le monde à célébrer et nous le faisons plus qu'au Canada. Et nous le faisons bien, quelle que soit l'occasion... ou le budget. Venez célébrer chez nous!

Holiday Inn®
Montréal-Longueuil
50 DeSerigny, Longueuil
Téléphone 670-3030

BAR

1

Nou

Dans h. p. Ber

EN GRA

lou

Le

SAL

DIN

PAR SALON MALAGA

1440 boul. Rome
Brossard

ouvelle administration

anse au son de l'orgue de 9
p.m. à 2 h. du matin avec
Bernard

Ebloui de l'éclat de la splendeur mondaine. Je me flattai toujours d'une espérance vaine. Faisant le chien couchant auprès d'un grand seigneur. Je me vis toujours pauvre et tâchait de paraître. Je vécus dans la peine, attendant le bonheur. Et mourus sur un coffre en attendant mon maître.

TRISTAN L'HERMITE



GASTRONOMIE RESTAURATION

La santé par le boeuf

Souvent les légumes acquièrent auprès de la jeune génération, une réputation qu'ils ne méritent pas. "Manges légumes" est la phrase que répète souvent une maman à son enfant, et parfois à juste titre.

Si vous servez de la même façon, semaine après semaine, les carottes, les pois, les haricots verts et d'autres légumes, essayez de varier vos recettes. En utilisant des légumes préparés congelés, il est à la fois facile et rapide d'ajouter à vos repas un petit quelque chose que toute votre famille appréciera. Un petit effort et une nouvelle recette peuvent faire de vos légumes un plat tout aussi délicieux que les mets principaux.

Les carottes semblent avoir particulièrement une mauvaise réputation à cause de leur fadeur. Vous allez les redécouvrir grâce à cette recette toute simple de Carottes glacées.

Carottes glacées.
4 tasses de carottes congelées coupées en tranches
1/2 tasse de cassonade (bien tassée).
1/4 c. à thé de sel
1/4 tasse d'eau
2 c. à table de beurre.
Mettre les carottes dans un plat allant au

four. Faire fondre le beurre, ajouter la cassonade, le sel et l'eau. Chauffer jusqu'à obtention d'un sirop lisse, et verser sur les carottes. Cuire au four à 350 degrés F. Pendant 30 minutes.
Donne 4 portions.

Le chou-fleur accompagné d'une sauce au fromage se transforme en un mets raffiné pour votre souper.

Chou-fleur au gratin.
Sauce: 4 c. à table de beurre
4 c. à table de farine
sel
poivre
2 tasses de crème pour céréale
2 jaunes d'oeufs (battus)
2/3 tasse de fromage Cheddar râpé

Faire fondre le beurre et ajouter la farine en mélangeant. Assaisonner avec du sel et du poivre et ajouter petit à petit en mélangeant la crème pour céréale. Faire cuire à petit feu jusqu'à épaississement et continuer à faire cuire pendant 3 ou 4 minutes. Enlever du feu et ajouter les jaunes d'oeufs en tournant vivement. Ajouter le fromage et chauffer jusqu'à ce qu'il soit fondu, en remuant constamment.

Chou-fleur:
2 paquets (10 oz) de chou-fleur congelé.

1/4 tasse de chapelure paprika
2 c. à table de beurre fondu

Sauce au fromage
Faire cuire le chou-fleur selon le mode d'emploi du paquet. Egoutter et mettre dans un plat allant au four légèrement beurré. Verser la sauce sur le chou-fleur et saupoudrer avec la chapelure et le paprika. Arroser de beurre fondu.

Cuire au four, non couvert, à 350 degrés F. pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le

gratin soit doré et que des bulles apparaissent à la surface.

Si vous désirez une sauce plus piquante avec des légumes mélangés, essayez les légumes Calcutta.

Légumes Calcutta.
1 pqt (10 oz) de macédoine de légume congelée
1 c. à table de beurre
1 c. à table de farine
1/8 c. à thé de sel
1 pincée de poivre blanc

Casserole à l'orientale

1 paq. (10 ooz) de pois verts congelés, dégelés
3/4 tasse de riz à cuisson rapide
2c. à
2 c. à table d'oignon émincé
3/4 tasse de céleri coupé en morceaux de 1/2 pouce
1 1/2 tasse d'eau
2 cubes de bouillon de poulet ou de boeuf
1 c. à thé de sauce soja
1/2 c. à thé de sel
1/2 c. à thé de sucre
1/2 c. à thé de curry
1/2 c. à thé de sauce Worcestershire (facultatif)

Mélanger le riz, les pois, le céleri et l'oignon dans une casserole de 1 litre, préalablement graissée. Ajouter les cubes de bouillon, la sauce soja, le sel et le sucre à l'eau dans une petite casserole et porter à ébullition.

Verser le mélange à base de bouillon sur les légumes dans la casserole et cuire couvert à four modéré (350 degrés F.), pendant 30 minutes.

Enlever le couvercle et cuire 15 minutes de plus ou jusqu'à ce que les pois soient cuits. (Pour rehausser la saveur, ajouter la sauce Worcestershire).

Donne 4 à 6 portions.
Si les légumes que vous servez avec vos repas commencent à vous paraître monotones et sans saveur, essayez d'y mettre une touche orientale ainsi que nous le proposons pour le brocoli.

Qui est responsable du comportement des enfants des autres en voiture? Selon le Conseil canadien de la sécurité la responsabilité incombe au conducteur. Il ne doit jamais poursuivre son chemin avant d'avoir rétabli l'ordre nécessaire pour bien conduire.

L'ANDALOUSIE
RESTAURANT ESPAGNOL

REPAS D'AFFAIRES
de 11h30 à 18 heures
à compter de \$3.25

TABLE D'HÔTE
le soir de 18h à 2h

Licence complète. Ouvert tous les jours.

1150 ouest St-Laurent (angle Ste-Hélène)
Longueuil 674-7441

GRANDE VEDETTE
Louise et érik
ET LEUR SPECTACLE VOCAL
tous les vendredi, samedi et dimanche
au piano SUZETTE PRATT

Le nouveau disque de Louise et Erik sera disponible les soirs de spectacles.

FRUITS DE MER
Steaks sur charbon dans une ambiance intime.

Buffet du lunch du lundi au vendredi de 11h30 à 15h
\$3.85

Salle de réception
RESERVATIONS.
656-8092
et
678-4510

5680, chemin Chambly
Saint-Hubert, Québec

Les Trois Milleuls
Restaurant Français

MEN D'HOMMES D'AFFAIRES LE MIDI

OUVERT TOUTS LES JOURS À PARTIR DE MIDI
FERMÉ LE LUNDI

SORTIE 68 (TRANS-CANADIENNE)

290 RUE RICHELIEU
ST-MARC-SUR-RICHELIEU
584-2231

LA MEILLEURE PATATE DU MONDE

SPECIAL D'OUVERTURE

1/2 PRIX SUR TOUTES NOS SPECIALITES

SOUS-MARINS

HOT DOGS **HAMBURGERS**
BREUVAGES **FRITES**

2 jours seulement:
SAMEDI ET DIMANCHE
19-20 nov.

Canadien: tu manges pour \$5.00
Tu payes GREC seulement \$2.50

A.V. CASSE-CROUTE

1910 Ste-Hélène (Près Curé-Poirier)
Longueuil 651-7590

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE DE 6h. A.M. A 1 H. DU MATIN

AMATEURS DE MUSIQUE WESTERN

JEUDI SOIRÉE DES DAMES AVEC ANDRÉ HÉBERT

Venez danser du jeudi au dimanche soir avec notre orchestre réputé **THE FUNNY FOUR**

Ne pas oublier jeudi soir La Soirée des Dames: des ROSES seront remises GRATUITEMENT à toutes les personnes.
La dame de coeur vaut cette semaine \$175.

SAMEDI SOIR 19 nov. 10h30 et 1h
ET DIMANCHE 20 nov. 5h. et 9h. p.m.

En vedette: MARIE LORD
Adm. \$2.00

VENDREDI SOIR:
ATTENTION:
Tous les vendredis soirs à 11 heures.
LES DECOUVERTES DU BUFFET ANDRÉ
Participez à ce grand concours et courrez la chance de gagner votre grand prix: **L'ENREGISTREMENT D'UN DISQUE** avec une compagnie reconnue. \$30.00 en prix chaque semaine. Faites valoir vos talents!

Tous les dimanches après-midi dès 3h.

FESTIVAL WESTERN
présenté par Roger Charlebois, du Journal des Vedettes
Nombreux artistes invités
buffet froid
servis gracieusement

MERCREDI SOIR, 23 NOVEMBRE

PAUL BRUNELLE
Venez participer mercredi soir, le 23 novembre, au lancement du nouveau microfilm de PAUL BRUNELLE
De nombreux artistes se joindront à la fête. C'est un spectacle à ne pas manquer, dès 8h30.

Pour réservations: 670-9060

Le "temple" du Western sur la Rive-Sud

Bonne et Heureuse Année!

Joyeux Noël!

Pour toi Maman, à l'occasion des fêtes, pour qu'elles s'avèrent un franc succès! Offre toi une journée de repos et confie à une maison responsable le soin de te préparer un bon repas.

BUFFET ANDRÉ LTEE.
406 King-Georges -Longueuil- 670-9060

RESTAURANT PERLE DE CHINE

BUFFET
Chaud ou froid

\$2.99

Servi du lundi au vendredi 11³⁰A.M. à 2 P.M.
(excepté les jours de congé)

TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER

Kmart Plaza 2665 Ch. Chambly Longueuil

